|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 1. Ego Ibarra Batzordearen proposamena dokumentu-dohaintza batzuk hartzeko eta onartzeko. | | | 1. Propuesta de la Comisión Ego Ibarra de recepción y aceptación de varias donaciones documentales. | |
|  | | |  | |
| “Ego Ibarra batzordeak dokumentu-dohaintza batzuk onartzeko eta dokumentu horiek eman dituztenei eskerrak emateko proposamena egin du, dohaintza bidez heldu diren dokumentuen zerrenda erantsita. | | | “Por la Comisión Ego Ibarra se propone se acepten varias donaciones documentales y se agradezca a los donantes, adjuntando relación de los documentos donados. | |
|  | | |  | |
| Proposamenarekin bat etorrita, Erakunde, Lurralde eta Lege-gaietarako Lan Batzordeak, Udalbatzari, erabaki hauek hartzeko proposamena egin dio: | | | De conformidad con la propuesta, esta Comisión de Asuntos Institucionales, Jurídicos y Territoriales propone al Pleno Municipal. | |
|  | | |  | |
| Olga Arizmendiarrieta Urriategui andreak egindako dokumentu-dohaintza onartzea eta Arizmendiarreta andreari egin duen dohaintzagatik eskerrak ematea. Dokumentuok Udal Artxiboaren Funtsean txertatuko dira. | | | ACEPTAR la donación de documentos efectuada por Dña. Olga Arizmendiarrieta Urriategui, que se integrarán en el Fondo del Archivo Municipal, agradeciendo a la Sra. Arizmendiarrieta su donación. | |
|  | | |  | |
| Maitea Ferrán Echeverria andreak egindako dokumentu-dohaintza onartzea eta Ferrán andreari egin duen dohaintzagatik eskerrak ematea. Dokumentuok Udal Artxiboaren Funtsean txertatuko dira. | | | ACEPTAR la donación de documentos efectuada por Dña. Maitea Ferrán Echevarria, que se integrarán en el Fondo del Archivo Municipal, agradeciendo a la Sra. Ferrán su donación. | |
|  | | |  | |
| Maria Luisa eta Iñigo Yraolagoitia Iraola jaun/andreek egindako dokumentu-dohaintza onartzea eta biei eskerrak ematea egin duten dohaintzagatik. Dokumentok Udal Artxiboaren Funtsean txertatuko dira. | | | ACEPTAR la donación de documentos efectuada por Dña. Maria Luisa y D. Iñigo Yraolagoitia Iraola, que se integrarán en el Fondo del Archivo Municipal, agradeciendo al Sr. y Sra. Yraolagoitia su donación.” | |
|  | | |  | |
|  | | |  | |
| 2.- Trafiko Batzordeak egindako proposamena denbora mugatuko aparkalekuen Ordenantza Arauemailea aldatzeko proposamenari egindako alegazio-idazkiaren aurrean. | | | 2.- Propuesta de la Comisión de Tráfico ante escrito de alegaciones a la propuesta de modificación de la Ordenanza Reguladora del aparcamiento limitado. | |
|  | | |  | |
| "Udal Osoko bilkurak, 2016ko otsailaren 29an eta apirilaren 25ean hartutako erabakiz, hasierako onespena eman zion Eibarko Hirian denbora mugatuko ibilgailu-aparkalekuen Ordenantza Arauemaileari egindako aldaketari, baita Ordenantza horren Testu Bateginari ere. | | | “Por acuerdos de Pleno Municipal de 29 de febrero y 25 de abril de 2016 se aprobó inicialmente modificaciones a la Ordenanza Reguladora del aparcamiento de vehículos limitado en el tiempo, en la Ciudad de Eibar, así como el Texto Refundido de dicha Ordenanza. | |
|  | | |  | |
| Jendaurrean egon den bitartean alegazio bakarra aurkeztu da, Kepa Egurbide Landa jaunarena, herriaren erdialdean oso aparkaleku gutxi dagoenez, ibilgailu berberarentzako lehenengo tiketa ateratzen denetik beste tiket berri bat atera arte 4 ordu igaro beharrik ez izatea eskatzen Ordenantzaren testuko 4. artikuluaren 3. atalak jaso bezala. | | | En los períodos de exposición pública se ha presentado una única alegación de D. Kepa Egurbide Landa indicando que dados los escasos aparcamientos existentes en la zona centro, se elimine la imposibilidad de volver a sacar nuevo ticket para el mismo vehículo hasta que no transcurran 4 horas de la impresión del primer ticket recogida en el apartado 3 del artículo 4 del texto de la Ordenanza. | |
|  | | |  | |
| Trafiko Batzorde Aholkulariak alegazioa aztertu du eta alegazioari ezetza ematea proposatu du iritzi honetan oinarrituta: “Denboran mugatutako aparkaleku berriak sortzeko filosofia Errebaleko parkingak izandako funtzionaltasun hari jarraipena ematean datza, emaitza onak eman dituelako eta herritarrak ere pozik agertu direlako ordu bitan ezer ordaintzeke aparkatu ahal izatean; gainera, sistema horrek aparkaleku-txandaketa dakar." | | | Analizada la alegación por la Comisión Asesora de Tráfico se propone no se acepte la alegación en base a que “la filosofía de la creación de los nuevos estacionamientos limitados era seguir la misma funcionalidad que había tenido el Parking de Errebal, y vistos los resulados positivos y la satisfacción de la ciudadanía al poder estacionar durante dos horas sin ningún tipo de coste económico así como la rotación de aparcamientos que supone este sistema”. | |
|  | | |  | |
| Erakunde, Lurralde eta Lege gaietarako Batzorde honek Trafiko Batzorde Aholkulariaren iritzi horrekin bat etorrita, Udal Osoko Bilkurari proposamen hau egiten dio: | | | Esta Comisión de Asuntos Institucionales, Jurídicos y Territoriales compartiendo el criterio referido de la Comisión Asesora de Tráfico, propone al Pleno Municipal: | |
|  | | |  | |
| Behin betiko ONESPENA EMAN DIEZAIOLA denbora mugatuko ibilgailu-aparkalekuak arautzeko Ordenantzari egindako aldaketei eta baita Ordenantza horren Testu Bateginari ere. Udalbatzak 2016ko otsailaren 29an eta apirilaren 25ean egindako bilkuretan eman zien hasierako onespena aldaketa horiei. | | | APRUEBE definitivamente las modificaciones a la Ordenanza Reguladora del aparcamiento de vehículos limitado en el tiempo, en la Ciudad de Eibar, aprobadas inicialmente en sesiones Plenarias de 29 de febrero y 25 de abril, así como el Texto Refundido de dicha Ordenanza. | |
|  | | |  | |
| Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen Legearen 70.2 artikuluak dioena aplikatuta, testu osoa ARGITARATZEA.” | | | PUBLICAR su texto íntegro en aplicación del artículo 70.2 de la Ley Reguladora de las Bases del Régimen Local.” | |
|  | | |  | |
|  |  | |
| Kontu, Ogasun eta Ondare Lan Batzordetik. | De la Comisión de Trabajo de Cuentas, Hacienda y Patrimonio. | |
|  |  | |
| 1.- 2016-2019 epealdirako ekonomia- eta finantza-plana. | 1.- Plan económico-financiero para el período 2016-2019. | |
|  |  | |
| “2016-2019 epealdirako Ekonomia- eta Finantza-Plana aurkeztu da eta, eztabaidatu ondoren, bozketara eraman da azpian azalduko den erabakirako proposamena. | “Se presenta el Plan Económico Financiero para el período 2016-2019, tras su debate se somete a votación la propuesta de acuerdo que a continuación se expone, | |
|  |  | |
| Erabakirako proposamena: | Propuesta de acuerdo: | |
| "2016-2019 epealdiko ekonomia- eta finantza-plana” | “Plan económico-financiero para el período 2016-2019" | |
| Erakunde honek defizit egoeran onartu du aurrekontua, 2016ko ekitaldiari dagokiona, eta ez du bete gastuaren araua Nazio eta Eskualdeetako Kontuen Sistema Europarraren arabera (SEC-95). Horren ondorioz, Plan ekonomiko eta finantzario bat egin beharko du Aurrekontuen Egonkortasunari buruzko Lege orokorraren testu bategina onartzen duen 2/2007 Legegintzako Errege Dekretuak bere 22 artikuluan agindutakoaren arabera. Plan horrek honako ezaugarri hauek bete behar ditu: | Esta Entidad ha aprobado el presupuesto, correspondiente al ejercicio 2016, en situación de déficit e incumpliendo la regla de gasto, en términos del Sistema Europeo de Cuentas Nacionales y Regionales (SEC-95). En consecuencia, se debe elaborar un plan económico-financiero, en cumplimiento de lo establecido por el artículo 22 del Real Decreto Legislativo 2/2007, de 28 de diciembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley General de Estabilidad Presupuestaria. Dicho plan ha de reunir los siguientes requisitos: | |
|  |  | |
| - Plana egin behar da defizita agertu eta hurrengo hiru hilabeteko epean, eta Udal Osoko bilkuraren onespenera eraman. | - El plan ha de ser elaborado en el plazo de los tres meses siguientes a la aparición del déficit y será sometido a la aprobación del Pleno de la Corporación. | |
|  |  | |
| - Planak egiaztatu beharko du desoreka-egoera desagertu egin dela eta gastuaren araua betetzen dela, jarduneko ekitaldian edota hurrengoan. | - El plan habrá de verificar la desaparición de la situación de desequilibrio y el cumplimiento de la regla del gasto, en el año en curso o en el siguiente. | |
|  |  | |
| Hori dela eta, Udal Batzarrari ERABAKI HAUEK HARTZEA proposatzen zaio: | En virtud de ello, se propone al Pleno de la Corporación, ACUERDE: | |
|  |  | |
| Ekonomia- eta finantza-plan hau onartzea, ondoko hiru atal hauek dituena: | Aprobar el presente plan económico-financiero que consta de tres apartados: | |
|  |  | |
| 1.- Kontu-hartzailearen txostena. | 1.- Informe del Interventor. | |
| 2.- Alkatetzaren Memoria. | 2.- Memoria del Alcalde. | |
| 3.-2016-2019 epealdiko aurrekontu-egoera.” | 3.- Escenario presupuestario del periodo 2016-2019.” | |
|  |  | |
| 2- 2016ko Udal Aurrekontuko Kreditu Gehigarrien Bigarren espedientea | | | 2.- Segundo expediente de Créditos Adicionales del Presupuesto Municipal 2016 | |
|  | | |  | |
| “2016. jardunaldirako Udal Aurrekontuari dagozkion partidetan izendatutako kredituak urriak izatera, ondoren zehazten diren kontzeptuengatik egin behar diren gastuak presakotzat eta premiazkotzat hartu dira. | | | “Al ser insuficientes los créditos consignados en las correspondientes partidas del Presupuesto Municipal para el Ejercicio 2016; se considera la necesidad y urgencia de los gastos a realizar en los conceptos que se detallan. | |
|  | | |  | |
| Udal Aurrekontuaren Kreditu Gehigarrien Bigarren espedientearen inguruan Alkateak egin duen proposamena, eta Kontu-hartzaile jaunak espediente horren inguruan egindako txostena ikusita, | | | Vistos, la propuesta de Alcaldía sobre el Segundo expediente de créditos adicionales del Presupuesto Municipal y el informe del Interventor sobre el expediente, | |
|  | | |  | |
| Kontu Ogasun eta Ondare Lan batzordeak Udalbatzari Udal Aurrekontuko Kreditu Gehigarrien Bigarren espedientea ontzat hartzea eskatu dio, honako zenbateko hauek dituena: | | | A continuación la Comisión de trabajo de Cuentas, Hacienda y Patrimonio propone al Pleno Municipal la aprobación del Segundo expediente de Créditos Adicionales del Presupuesto Municipal cifrado en las siguientes cantidades: | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | | |  |
| LABURPENA KAPITULUKA | | | RESUMEN POR CAPITULOS |
|  | | |  |
| **I. DIRUAREN NONDIK NORAKOA** | | | **I. PROCEDENCIA DE LOS FONDOS** |
|  | | |  |
|  | | |  |
| Kap Izendapena Euroak | | | Capít Denominación Euros |
|  | | |  |
| 8 Finantza aktiboak 283.452,30 | | | 8 Activos financieros 283.452,30 |
|  | | |  |
| **Guztira, gehikuntzen adina** 283.452,30 | | | **TOTAL igual a los aumentos** 283.452,30 |
|  | | |  |
| **II. KREDITUEN GEHIKUNTZA** | | | **II. CREDITOS EN AUMENTO** |
|  | | |  |
| Kap Izendapena Euroak | | | Capít Denominación Euros |
|  | | |  |
| 2 Gastuak ondasun arrunt eta z. 102.452,30 | | | 2 Gast. b.corr. y servic. 102.452,30 |
| 4 Transferentzi. arruntak 181.000,00 | | | 4 Transfer. corrientes 181.000,00 |
| **Kredituen Gehikuntza, guztira 283.452,30** | | | **TOTAL Créditos en aumento 283.452,30** |
|  | | |  |
| Kreditu Gehigarrien espediente hau Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean eman behar da argitara jendea jakinaren gainean gera dadin.” | | | Asimismo el presente expediente de Créditos Adicionales, deberá publicarse en el Boletín Oficial de Gipuzkoa para su información pública.” |
|  | | |  |
|  |  | | |
| 3.- 2016ko Kiroletarako Udal Patronatuaren Aurrekontuko Kreditu Gehigarrien Aurreneko espedientea. | | | 3.- Primer expediente de Créditos Adicionales del Presupuesto del Patronato Municipal de Deportes. |
|  | | |  |
| “2016. jardunaldirako Kiroletarako Udal Patronatuaren Aurrekontuari dagozkion partidetan izendatutako kredituak urriak izatera, ondoren zehazten diren kontzeptuengatik egin behar diren gastuak presakotzat eta premiazkotzat hartu dira. | | | “Al ser insuficientes los créditos consignados en las correspondientes partidas del Presupuesto del Patronato Municipal de Deportes para el Ejercicio 2016; se considera la necesidad y urgencia de los gastos a realizar en los conceptos que se detallan. |
|  | | |  |
| Kiroletarako Udal Patronatuaren Aurrekontuko Kreditu Gehigarrien Aurreneko espedientearen inguruan Alkateak egin duen proposamena, eta Kontu-hartzaile jaunak espediente horren inguruan egindako txostena ikusita, | | | Vistos, la propuesta de Alcaldía sobre el Primer expediente de créditos adicionales del Presupuesto del Patronato Municipal de Deportes y el informe del Interventor sobre el expediente, |
|  | | |  |
| Kontu Ogasun eta Ondare Lan Batzordeak Udalbatzari Kiroletarako Udal Patronatuaren Aurrekontuko Kreditu Gehigarrien Aurreneko espedientea ontzat hartzea eskatu dio, honako zenbateko hauek dituena: | | | A continuación la Comisión de trabajo de Cuentas, Hacienda y Patrimonio propone al Pleno Municipal la aprobación del Primer expediente de Créditos Adicionales del Presupuesto del Patronato Municipal de Deportes cifrado en las siguientes cantidades: |
|  | | |  |
| LABURPENA KAPITULUKA | | | RESUMEN POR CAPITULOS |
|  | | |  |
| **I. DIRUAREN NONDIK NORAKOA** | | | **I. PROCEDENCIA DE LOS FONDOS** |
|  | | |  |
| Kap Izendapena Euroak | | | Capít Denominación Euros |
|  | | |  |
| 8 Finantza aktiboak 40.000,00 | | | 8 Activos financieros 40.000,00 |
|  | | |  |
| **Guztira, gehikuntzen adina 40.000,00** | | | **TOTAL igual a los aumentos** 40.000,00 |
|  | | |  |
| **II. KREDITUEN GEHIKUNTZA** | | | **II. CREDITOS EN AUMENTO** |
|  | | |  |
| Kap Izendapena Euroak | | | Capít Denominación Euros |
|  | | |  |
| 2 Gastuak ondasun arrunt eta z. 40.000,00 | | | 2 Gast. b.corr. y servic. 40.000,00 |
|  | | |  |
| **Kredituen Gehikuntza, guztira 40.000,00** | | | **TOTAL Créditos en aumento 40.000,00** |
|  | | |  |
| Kreditu Gehigarrien espediente hau Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean eman behar da argitara jendea jakinaren gainean gera dadin.” | | | Asimismo el presente expediente de Créditos Adicionales, deberá publicarse en el Boletín Oficial de Gipuzkoa para su información pública.” |
|  | | |  |
|  |  | | |
| 4.- Txaltxa Zelaiko parkingaren zerbitzu publikoko kudeaketa-kontratuaren lagapena egiteko proposamena. | 4.- Propuesta de cesión del contrato de gestión del servicio público del Parking de Txaltxa Zelai. | | |
|  |  | | |
| “Alkatetzak emandako Probidentziak, GESPARK INVERSIONES 2008 SL etxeak, Txaltxa Zelaiko parkingaren zerbitzu publikoko kudeaketa-kontratuaren adjudikaziodunak egindako eskaera azaltzen du, kontratu hori DINECAR ATRES SL enpresaren eskuetan lagatzeko eskaera. | “Vista la Providencia de Alcaldía en la que expone la solicitud presentada por GESPARK INVERSIONES 2008, S.L. adjudicatario del contrato de gestión del servicio público de Parking en Txaltxa Zelai, en relación a la posible cesión del contrato a favor de la empresa DINECAR ATRES, S.L. | | |
|  |  | | |
| Alkatetzaren 2016ko uztailaren 13ko Eginbideak dioena betez, Kontratazio eta Diru-laguntza Ataleko Zuzendariak horren inguruan egin duen txostena ikusita eta gaiaz jardun ondoren, akordiorako azpiko proposamen hau bozketara eraman da: | Visto el informe emitido por el Director de la Unidad de Contratación y Subvenciones, en cumplimiento de la Providencia de Alcaldía de 13 de julio de 2016, tras su debate se somete a votación la propuesta de acuerdo que a continuación se expone: | | |
|  |  | | |
| Akordiorako proposamena: | Propuesta de acuerdo: | | |
|  |  | | |
| LEHENENGOA. BAIMENA EMATEA TXALTXA ZELAIKO PARKINGAren zerbitzu publikoko kudeaketa-kontratua DINECAR ATES SL enpresaren eskuetan lagatzeko; horretako, lagapen-emaileak eta lagapen-hartzaileak, biek jaso beharko dute lagapena eskritura publikoan. Hortik aurrera lagapen-hartzailearen eskuetan geratuko dira lagapen-emaileari dagozkion eskubide eta obligazio guztiak, subrogazioz. | PRIMERO. Autorizar la cesión del contrato de gestión del servicio público de PARKING DE TXALTXA ZELAI a favor de DINECAR ATRES SL, que el cedente y el cesionario habrán de formalizar en Escritura pública. A partir de ese momento el cesionario quedará subrogado en todos los derechos y obligaciones que corresponderían al cedente. | | |
|  |  | | |
| BIGARRENA. Lagapen-hartzaileari Akordio hau jakinaraztea eta, jakinarazpen hau jasotzen duen egunetik hamabost laneguneko epearen barruan, 53.850,68 euroko behin-betiko bermea eratu dela egiaztatuko duen dokumentua bidaltzeko agintzea. | SEGUNDO. Notificar al cesionario el presente Acuerdo y requerirle para que dentro de los quince días hábiles siguientes al de la fecha en que reciba la presente notificación, remita el documento que acredite haber constituido la garantía definitiva por importe de 53.850,68 €. | | |
|  |  | | |
| HIRUGARRENA. Lagapen-emaileari Akordio hau jakinaraztea eta, lagapen-hartzaileak bermea eratzen duen unetik, utzitako bermea itzultzea.” | TERCERO. Notificar al cedente el presente Acuerdo y proceder a la devolución de la garantía prestada desde el momento de la constitución de la misma por parte del cesionario.” | | |
|  |  | | |
|  |  | | |
| 4. ATALA. Premiak. | PUNTO 4º Urgencias. | | |
|  |  | | |
| 5. ATALA. | PUNTO 5º | | |
|  |  | | |
| Irabazi Taldeak aurkeztu duen mozioa aurrekontuaren egikaritzeari buruz. | Moción presentada por el Grupo Irabazi sobre información sobre la ejecución presupuestaria. | | |
|  |  | | |
| “MOZIOA. | “MOCIÓN | | |
|  |  | | |
| María Jesús Aguirre Unceta andreak, Eibarko Udaleko IRABAZI-GANAR EIBAR Udal Taldearen Bozeramaileak, Toki Erakundeen Antolaketa, Jarduera eta Araubide Juridikoaren Erregelamenduak ezarritakoaren babespean, MOZIO hau aurkezten du onartu dadin. | María Jesús Aguirre Unceta, Portavoz del Grupo Municipal IRABAZI-GANAR EIBAR en el Ayuntamiento de Eibar, al amparo de lo dispuesto en el Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Entidades Locales, presenta para su aprobación la siguiente MOCIÓN de acuerdo a: | | |
|  |  | | |
| AURREKONTUAREN EGIKARITZEA. | EJECUCIÓN PRESUPUESTARIA | | |
|  |  | | |
| Gardentasuna, informazio publikoa eskuratzeko bideak eta gobernu onaren arauek izan behar dute ekintza politiko ororen funtsezko ardatz. Arduradun politikoen jarduna aztertzen denean, herritarrek jakiten dutenean nola hartzen diren eragiten dieten erabakiak, nola erabiltzen diren funts publikoak edo zein irizpideren arabera jokatzen duten gure erakundeak, orduan bakarrik esan dezakegu hasi dela botere publikoek gizarte kritiko eta zorrotzari, tokiko udal taldeek parte hartzea eskatzen duen gizarteari, erantzuteko prozesua. | La transparencia, el acceso a la información pública y las normas del buen gobierno deben ser los ejes fundamentales de toda acción política. Sólo cuando la acción de las responsables públicas se somete a escrutinio, cuando la ciudadanía puede conocer cómo se toman las decisiones que le afectan, cómo se manejan los fondos públicos o bajo qué criterios actúan nuestras instituciones podremos hablar del inicio de un proceso en el que los poderes públicos comienzan a responder a una sociedad que es crítica, exigene y que demanda participación de los grupos políticos locales. | | |
|  |  | | |
| Gardentasunari, informazio publikoa eskuratzeko bideari eta gobernu onari buruzko abenduaren 9ko 19/2013 Legea ordenamendu juridikoan txertatu zenetik legez dago ezarrita jarduera publikoak ezinbestean bete behar duen gardentasunaren eginbeharra. Gaur egun, Eusko Legebiltzarrean ari da tramitatzen euskal sektore publikoaren Gardentasuna, Herritarren Parte-hartzea eta Gobernu Onaren Lege-proiektua. | La incorporación al ordenamiento jurídico de la Ley 19/2013, de 9 de diciembre, de transparencia, acceso a la información pública y buen gobierno, fija por ley el deber de transparencia por el que inexorablemente ha de regirse la actividad pública. Actualmente se está tramitando en el parlamento vasco el proyecto de Ley de Transparencia, Participación ciudadana y Buen Gobierno del Sector público vasco. | | |
|  |  | | |
| Eibarko Udalak, Gardentasun Legeak dioena betez, mekanismo ugari garatu du administrazioak egiten duen lanari buruzko informazio publikoa ematearren. Hala ere, ikusi dugu oraindik ere falta direla datu batzuk, modu ulergarrian, erraz irakurtzeko moduan eman beharrekoak; herritarrek eskatzen dituzten datuak. | El Ayuntamiento de Eibar ha desarrollado, en cumplimiento con la Ley de Transparencia, numerosos mecanismos de información pública de la administración. Sin embargo, detectamos que aún faltan algunos datos facilitados de forma comprensible, en lectura fácil y que son demandados por la ciudadanía. | | |
|  |  | | |
| Horregatik guztiagatik, Udal honetako Udalbatzak erabaki hauek hartzen ditu: | Por todo ello, se elevan al Pleno de este Ayuntamiento los siguientes: | | |
|  |  | | |
| AKORDIOAK | ACUERDOS | | |
|  |  | | |
| 1. Eibarko Udal Osoko bilkurak Udal Gobernua hertsatzen du udal webgunean, hilero edo hile bitik behin, ekitaldi honetako aurrekontuaren egikaritze-egoera argitaratzera. | 1. El Pleno del Ayuntamiento de Eibar insta al Gobierno municipal a publicar en la página web municipal, con carácter mensual o bimensual, el estado de la ejecución presupuestaria del ejercicio en curso. | | |
| 2. Eibarko Udal Osoko bilkurak, badakielako jakin hizkuntza tekniko-ekonomikoa erabiltzeak nolako zailtasunak dakartzan, Udal Gobernua hertsatzen du, datu guztiak argitara ematen dituenean, erraz irakurtzeko eta ondo ulertzeko moduko berbak edo termino egokiak erabiltzera, eta bereziki, Udal Aurrekontuarekin lotutako datuak ematen dituenean. | 2. El Pleno del Ayuntamiento de Eibar, siendo consciente de la dificultad que entraña el empleo de un lenguaje técnico-económico, insta al Gobierno municipal a emplear los términos adecuados para una lectura accesible y fácil en la publicación de todos los datos, especialmente en aquellos relacionados con los presupuestos municipales. | | |
| Eibar, 2016ko uztailak 20. | En Eibar, a 20 de julio de 2016 | | |
| EIBARKO IRABAZI-GANAR Udal Taldearen Zinegotzi Bozeramailea.” | Concejala Portavoz del Grupo Municipal Irabazi - Ganar Eibar.” | | |
|  |  | | |